FR/ The Son Of The Sun Brass Band Bertrand Moren

L’empire Inca fut, entre le XVème et le XVIème siècle, le plus vaste de l’Amérique précolombienne. Durant une centaine d’années, ce ne furent pas moins de quatorze millions d’habitants qui peuplèrent son territoire. Cette civilisation, très avancée et organisée, n’offrait néanmoins qu’une unité de façade, et les dissensions entre les différentes tribus qui le composaient étaient nombreuses. Ainsi, lorsque le conquistador espagnol Francisco Pizarro pénètre sur le territoire inca en 1532, il parvient à conquérir le vaste territoire de l’empire, à capturer et à exécuter l’empereur Atahualpa sans rencontrer une grande résistance.
Celui-ci peut donc être considéré comme le dernier empereur légitime des incas. Son autorité, sa bravoure et son intelligence étaient reconnus de tout son peuple, qui le considérait comme le « Fils du Soleil ». C’est sa vie fascinante que j’ai tenté de mettre en musique.

1. Noblesse et grandeur
Fils d'une princesse de l'ancien Royaume de Quito (Nord) et de l’Empereur Huayna Capac, Atahualpa naît vers 1500. C’est donc un jeune homme habitué aux fastes majestueux de la cour.

2. Guerre de succession et victoire
Lorsque son père décède, la succession au trône reste incertaine. Dans l'incertitude, son demi-frère Huascar, dont la mère est une princesse de Cuzco (Sud), est couronné. La noblesse de Quito, étant hostile à cette décision, décide de couronner Atahualpa comme Empereur du nord. Après deux ans de coexistence pacifique entre les deux souverains, les hostilités s'ouvrent. La guerre civile dure des mois, mais finalement les armées de Huascar sont presque défaites. Atahualpa semble pouvoir devenir le 13e empereur inca.

3. Rencontre avec Pizarro et capture
Il est en route pour Cuzco lorsqu'il reçoit la nouvelle du débarquement des espagnols dans la baie de Tumbes. Après quelques pourparlers, Atahualpa est invité par le conquistador Francisco Pizarro dans le village de Cajamarca, au nord de l’actuel Pérou, pour une entrevue. C’était en fait un piège, et il est fait prisonnier.

4. Exécution
Il offre aux espagnols pour sa libération une fabuleuse rançon en or et en argent. Ceux-ci acceptent, mais ils prennent alors conscience de sa puissance et de son influence sur son peuple. Par prudence, ils préfèrent l’exécuter discrètement, et mettent à sa place sur le trône un empereur fantoche, Manco Inca.

5. Mémoire et héritage
Aux yeux de nombreux habitants des pays andins, le prince Atahualpa reste une figure historique très estimée en raison de l'aspect tragique de sa capture par les Espagnols. Cette partie finale s’ouvre par une cadence d’alto en *declamato*, ce qui pourrait à mes yeux représenter le dernier message

d’Atahualpa à son peuple qui pourrait être : « Restez fiers et debout». Elle reprend ensuite les principaux thèmes de la pièce, mais d’une manière plus positive et optimisme, à la manière du peuple inca qui a su, malgré toutes les souffrances endurées, garder son sourire et son optimisme

Bertrand Moren

Formé au piano, au trombone et à l’écriture musicale aux Conservatoires de Sion et de Genève, il s’impose d’abord comme tromboniste. Lauréat de nombreux prix, il a joué au sein de plusieurs ensembles de haut niveau, dont le Brass Band 13 Etoiles, où il a tenu le poste de trombone solo pendant plus de vingt ans. Cinq albums enregistrés en soliste avec le Philharmonic Wind Orchestra de Prague complètent ce parcours d’interprète. Compositeur prolifique, il a écrit plus de 700 pièces pour harmonie et brass band. Vainqueur du Concours Européen de Composition pour Brass Band en 1998 et en 2009, il voit ses œuvres jouées pratiquement dans le monde entier, en Europe, en Amérique, en Océanie et en Asie. L’une d’elles a été créée au Carnegie Hall de New York en 2015, et sept albums sont consacrés à ses compositions. Arrangeur très actif, il signe également de nombreuses transcriptions. La direction occupe une place importante dans son activité. Chef invité du BBNJ (Brass Band National des Jeunes) en 2007, de l’EYBB (European Youth Brass Band) en 2019 et du SJBB (Solothurner Jugend Brass Band) en 2020 et 2021, il est aussi régulièrement sollicité comme consultant pour la préparation de concours. En 2024, 2025 et 2026, il a dirigé le Philharmonic Wind Orchestra de Prague pour l’enregistrement de trois albums de ses compositions et arrangements. Depuis 2016 à la tête de la Concordia de Vétroz, brass band villageois de classe excellence, il a décroché avec elle la deuxième place à la Fête Fédérale de Musique de Bienne en 2026. Membre de jury recherché, il a officié dans divers concours de brass bands, solistes et harmonies en Suisse, en France, en Allemagne, aux Pays-Bas et en Norvège, ainsi qu’au Championnat Européen des Brass Bands 2024 à Palanga, en Lituanie. Professeur de musique expérimenté, il a sa propre école d’instruments de cuivre depuis plus de 30 ans et il est l’auteur de nombreuses méthodes pédagogiques, toutes éditées aux Editions Marc Reift. Très engagé dans l’organisation de concours musicaux majeurs, il préside la Commission Musicale du Championnat Suisse des Brass Band et du Championnat Valaisan de Solistes.

DE/ The Son Of The Sun Brass Band Bertrand Moren

Vom 15. bis zum 16. Jahrhundert war das Inkareich das größte im präkolumbischen Amerika. Während etwa hundert Jahren lebten nicht weniger als 14 Millionen Menschen in seinem Bereich. Diese sehr fortgeschrittene und gut organisierte Zivilisation war jedoch nicht so einig, wie man denken könnte, und es gab viel Streit zwischen den verschiedenen Stämmen. Deshalb konnte der spanische Eroberer Pizarro, der 1532 in das Inkareich eindrang, dieses riesige Gebiet ohne grossen Widerstand erobern und den Kaiser Atahualpa hinrichten.

Dieser kann als der letzte legitime Kaiser der Inkas gelten. Seine Autorität, seine Tapferkeit und seine Intelligenz wurden vom ganzen Volk anerkannt, das ihn den "Sohn der Sonne" nannte. Ich habe versucht, sein faszinierendes Leben in Musik darzustellen.

1. Adel und Pracht
Atahualpa wurde 1500 als Sohn einer Prinzessin aus der Gegend des heutigen Quito (im Norden) und des Kaisers Huayna Capac geboren. Er war also ein junger Mann, der den majestätischen Pomp des Hofes gewöhnt war.

2. Erbfolgekrieg und Sieg
Als sein Vater starb, war die Thronfolge unklar. Zuerst wurde sein Halbbruder Huascar gekrönt, dessen Mutter eine Prinzessin aus Cuzco (im Süden) war. Die Adligen von Quito waren damit nicht einverstanden und krönten Atahualpa zum Kaiser des Nordens. Nach zwei Jahren des friedlichen Zusammenlebens brach ein Bürgerkrieg aus. Der Kampf dauerte viele Monate, aber am Schluss wurde die Armee Huascars besiegt. Atahualpa konnte jetzt der 13. Kaiser der Incas werden.

3. Begegnung mit Pizarro und Gefangennahme
Er war unterwegs nach Cuzco, als er die Nachricht von der Landung der Spanier in der Bucht von Tumbes erhielt. Pizarro lud Atahualpa zu einer Besprechung in das Dorf Cajamarca im Norden des Landes ein. Doch dies war eine Falle, um Atahualpa gefangen zu nehmen.

4. Hinrichtung
Er bot den Spaniern ein fabelhaftes Lösegeld von Gold und Silber an. Sie nahmen es an, doch dann wurde ihnen bewusst, wie mächtig und einflussreich er bei den Einheimischen war. Sie entschieden, ihn heimlich hinzurichten, und ernannten einen Marionettenkaiser, Manco Inca.

5. Nachlass
Wegen seines tragischen Schicksals und seiner Ermordung durch die Spanier bleibt Atahualpa bei vielen Andenbewohnern eine hoch angesehene historische Figur. Dieser Schlusssatz fängt mit einer Kadenz *declamato* des Solohorns an, die die letzte Botschaft des Kaisers an sein Volk darstellen könnte: “Bleibt stolz und fest”. Danach kehren die Hauptthemen des Stückes zurück, aber auf eine positivere und optimistischere Art, genau wie das Inka Volk trotz seiner großen Leiden sein Lächeln und seine Hoffnung bewahren konnte.

Bertrand Moren

Nach seinem Studium in Klavier, Posaune und Tonsatz an den Konservatorien von Sitten und Genf machte er sich zunächst als Posaunist einen Namen. Als vielfacher Preisträger spielte er in mehreren hochkarätigen Ensembles, darunter in der Brass Band 13 Etoiles, wo er über zwanzig Jahre lang als Solo Posaunist wirkte. Mit dem Philharmonic Wind Orchestra Prag nahm er als Solist fünf Alben auf. Als überaus produktiver Komponist hat er mehr als 700 Werke für Blasorchester und Brass Band geschrieben. 1998 und 2009

gewann er den Europäischen Kompositionswettbewerb für Brass Band. Seine Musik wird praktisch weltweit gespielt, in Europa, Amerika, Ozeanien und Asien. Eines seiner Werke wurde 2015 in der Carnegie Hall in New York uraufgeführt, und sieben Alben sind seinen Kompositionen gewidmet. Auch als Arrangeur ist er sehr aktiv und hat zahlreiche Bearbeitungen geschaffen. Das Dirigieren nimmt in seinem Schaffen einen wichtigen Platz ein. Als Gastdirigent war er 2007 beim BBNJ (Brass Band National des Jeunes), 2019 beim EYBB (European Youth Brass Band) sowie 2020 und 2021 beim SJBB (Solothurner Jugend Brass Band) tätig. Zudem wird er regelmässig als Berater für die Wettbewerbsvorbereitung beigezogen. 2024, 2025 und 2026 leitete er das Philharmonic Wind Orchestra Prag bei der Aufnahme von drei Alben mit seinen eigenen Kompositionen und Arrangements. Seit 2016 steht er der Concordia de Vétroz vor, einer Dorf-Brass-Band der Höchstklasse (Excellence), mit der er am Eidgenössischen Musikfest 2026 in Biel den zweiten Platz belegte. Als gefragtes Jurymitglied wirkte er bei verschiedenen Wettbewerben für Brass Bands, Solisten und Blasorchester in der Schweiz, in Frankreich, Deutschland, den Niederlanden und Norwegen sowie an der Europäischen Brass-Band-Meisterschaft 2024 im litauischen Palanga mit. Als erfahrener Musikpädagoge führt er seit über 30 Jahren seine eigene Blechblasschule und ist Autor zahlreicher Lehrwerke, die alle bei den Editions Marc Reift erschienen sind. Zudem engagiert er sich stark in der Organisation bedeutender Musikwettbewerbe und präsidiert die Musikkommission der Schweizer Brass Band Meisterschaft und der Walliser Solistenmeisterschaft.

E/ The Son Of The Sun Brass Band Bertrand Moren

From the 15th to the 16th century, the Inca Empire was the largest in Pre-Columbian America. For a hundred years or so, not less than 14 million people lived in its territory. This very advanced and well-organised civilisation was however not as united as it appeared, and there were numerous disagreements between the various tribes which belonged to it. This helped the Spanish conquistador Francisco Pizarro, who penetrated Inca territory in 1532, to conquer the empire's vast territory and execute the emperor Atahualpa without meeting much resistance.
The latter can thus be considered the last legitimate Inca emperor. His authority, his bravery and his intelligence were recognised by his whole people, who called him "the Son of the Sun". I have tried to depict his fascinating life in music.

1. Nobility and grandeur

The son of a princess of the ancient Kingdom of Quito (in the north) and the emperor Huayna Capac, Atahualpa was born around 1500. He was thus a young man used to the majestic pomp of the court.

2. War of succession and victory

When his father died, the succession to the throne was not clear. At first his half-brother Huascar, whose mother was a princess of Cuzco (in the south), was crowned. The nobles of Quito were unhappy with this decision and crowned Atahualpa as Emperor of the north. After two years of peaceful co-existence, civil war broke out. This lasted many months, but finally Huascar's armies were defeated. Atahualpa seemed set to become the 13th Inca emperor.

3. Meeting with Pizarro and capture

He was on the way to Cuzco when he received news of the Spanish landing in the bay of Tumbes. Pizarro invited Atahualpa for talks in the village of Cajamarca, in the north of what is now Peru. It was in fact a trap, and he was taken prisoner.

4. Execution

He offered the Spaniards a fabulous ransom in gold and silver in return for his freedom. They accepted, but then they realised how powerful and influential he was amongst the natives. They decided to play safe by executing him in secret, and put in place a puppet emperor, Manco Inca.

5. Heritage

Atahualpa remains a highly respected historical figure in the eyes of many inhabitants of the Andes, because of the tragic aspect of his capture by the Spanish. This final movement opens with a solo horn cadenza marked *declamato*, which could represent the emperor's last message to his people: "Stay proud and stand fast". Then the principal themes of the piece return, but in a more positive and optimistic guise, just as the Inca people managed to keep their smile and their hope despite all the suffering they endured.

Bertrand Moren

After studying piano, trombone and music theory at the Conservatoires of Sion and Geneva, he first made his name as a trombonist. A multiple prize winner, he has played with several top-level ensembles, including the Brass Band 13 Etoiles, where he was solo trombone for more than twenty years. He has also recorded five albums as a soloist with the Philharmonic Wind Orchestra of Prague. A prolific composer, he has written more than 700 works for concert band and brass band. He won the European Brass Band Composition Competition in 1998 and 2009, and his music is performed all over the world, in Europe, the Americas, Oceania and Asia. One of his pieces was premiered at Carnegie Hall in New York in 2015, and seven albums have been devoted to his compositions. He is also a very active arranger, with numerous transcriptions to his name. Conducting plays a major part in his career. He was a guest conductor at the BBNJ (Brass Band National des Jeunes) in 2007, the EYBB (European Youth Brass Band) in 2019, and the SJBB (Solothurner Jugend Brass Band) in 2020 and 2021, and he is regularly invited to act as a consultant in competition preparation. In 2024, 2025 and 2026, he conducted the Philharmonic Wind Orchestra of Prague for the recording of three albums of his own compositions and arrangements. Music director of the Concordia de Vétroz, an Excellence-class village brass band, since 2016, he led the band to second place at the 2026 Swiss Federal Music Festival in Biel. A sought-after adjudicator, he has served on the juries of brass band, soloist and concert band competitions in Switzerland, France, Germany, the Netherlands and Norway, as well as at the 2024 European Brass Band Championships in Palanga, Lithuania. An experienced music teacher, he has run his own brass instrument school for more than 30 years and is the author of numerous teaching methods, all published by Editions Marc Reift. He is also deeply involved in organising major music competitions, and chairs the Music Committee of both the Swiss Brass Band Championships and the Valais Soloists' Championship.